



# Personal Touch



## BEWERBUNGSBOGEN zur Au Pair - Vermittlung

Application Form

Bitte 2 fach ausfüllen, wenn Englisch nicht Landessprache ist. und NUR IN SCHWARZ!

Bitte ein Paßfoto einkleben

Attach photo here

- Bitte deutlich in englischer Sprache ausfüllen. Zutreffendes ankreuzen.  
Please complete in English language. Tick where applicable
- Bitte deutlich in Landessprache ausfüllen. Zutreffendes ankreuzen.  
Please complete in language of the host country.

### Persönliche Angaben/ Personal details

<b>Familiename</b> Surname	<b>Geburtsdatum</b> Date of birth
<b>Vorname</b> Christian name	<b>Geburtsort</b> Place of birth
<b>Straße</b> Street	<b>Geschlecht</b> Sex <input type="checkbox"/> weiblich female <input type="checkbox"/> männlich male
<b>Postleitzahl/ Ort</b> Postcode/ Town	<b>Familienstand</b> Married/ Single
<b>Land</b> Country	<b>Religion</b> Religion
<b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality	<b>Körpergröße/ Gewicht</b> Height/ Weight
<b>Telefon/ Privat (Vorwahl, Rufnummer)</b> Telephone (local code, number)	<b>Wann erreichbar?</b> Which time available?
<b>Telefon/ Beruf (Vorwahl, Rufnummer)</b> Telephone/ Work (local code, number)	
<b>Fax-Nummer (Vorwahl, Rufnummer)</b> Fax number (local code, number)	<b>Email-Adresse:</b> email-address:

### Weitere persönliche Angaben/ Other personal details

<b>Besitzen Sie einen Führerschein?</b> Do you have a full clean driving licence?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Wenn ja, würden Sie mit dem Auto der Gastfamilie fahren?</b> Would you drive the car of the host family ?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Haben Sie Fahrpraxis?</b> Do you practise driving regular?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Wie lange und auf welchem Getriebe?</b> How long and what kind of gear?	.....Jahre (years) <input type="checkbox"/> Gangschaltung (gear-change) <input type="checkbox"/> Automatik (automatic)	
<b>Rauchen Sie?</b> Do you smoke?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Wenn ja, wären Sie bereit auf das Rauchen im Haus der Familie zu verzichten?</b> Are you prepared to give up smoking in the house?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Mögen Sie Haustiere ?</b> Do you like pets ?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Können Sie schwimmen?</b> Can you swim?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Können Sie radfahren?</b> Can you ride a bike?	<input type="checkbox"/> Ja Yes	<input type="checkbox"/> Nein No
<b>Haben Sie gesundheitliche Einschränkungen/ Allergien/ spezielle Diäten?</b>	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein

Do you have any physical disabilities/ allergies/ special diet?	Yes	No
<b>Wenn ja, welche?</b> Which ones?	_____	

### Angaben zu Eltern und Geschwistern/ Details on parents, brothers and sisters

<b>ELTERN</b> Parents	<b>MUTTER</b> Mother	<b>VATER</b> Father
<b>Name</b> Surname		
<b>Vorname</b> Christian name		
<b>Beruf</b> Profession		
<b>Postleitzahl/ Ort</b> Postcode/ Town		
<b>Land</b> Country		
<b>Telefon/ Privat</b> Telephone	<b>Vorwahl/ Local code</b>	<b>Rufnummer/ Number</b>
<b>GESCHWISTER</b> Siblings	<b>SCHWESTERN</b> Sisters	<b>BRÜDER</b> Brothers
<b>Anzahl</b> Number		
<b>Alter</b> Age		

### Schulische und berufliche Erfahrungen/ Auslandsaufenthalte, Hobbys

Educational and professional experience, visits abroad, hobbies

<b>Schulabschluß</b> School qualification	<b>Ferienjobs</b> Holiday jobs
<b>Berufsausbildung</b> Professional training	<b>Praktika</b> Period of practical training
<b>Berufliche Erfahrungen</b> Professional experience	<b>Interessen, Hobbys</b> Interests, hobbies
<b>Bisherige Auslandsaufenthalte (Land, Dauer, Art)</b> Former visits abroad (Country, length, kind of activity)	<b>Soziales, kirchliches, politisches Engagement</b> Caring, religious, political commitment

### Sprachkenntnisse/ Knowledge of foreign languages

<b>Kenntnisse der Englischen Sprache</b> Knowledge of the English language	<b>Sprachkenntnisse des Gastlandes</b> Knowledge of the language of the host country
<input type="checkbox"/> Gut <input type="checkbox"/> Ausreichend <input type="checkbox"/> Gering <input type="checkbox"/> Keine fluent    fair    poor    none	_____
<b>Wie viele Jahre haben Sie Englisch gelernt?</b> How long have you learnt the English language?	<b>Wie lange haben Sie diese Sprache gelernt?</b> How long have you learnt this language?
<b>Wo haben Sie Ihre Sprachkenntnisse erworben?</b>	

Where did you learn the English language?

## Erfahrung in Hausarbeit und Kinderbetreuung

Experience in house-work and with child care

**Haben Sie Erfahrung in der Hausarbeit?**

Ja  
Yes

Nein  
No

Do you have experience in house-work?

**Haben Sie Erfahrung in der Kinderbetreuung? (Referenzen nötig)**

Do you have experience with child care? (References necessary)

**Säuglingspflege**

Looking after babies

Gut good     Ausreichend fair     Gering poor     Keine none

**Kinder anziehen, zu Bett bringen**

Getting children dressed, putting children to bed

Gut good     Ausreichend fair     Gering poor     Keine none

**Kinder beschäftigen, mit Kindern spielen**

Keeping children occupied, playing with children

Gut good     Ausreichend fair     Gering poor     Keine none

**Hausaufgaben beaufsichtigen**

Supervise homework

Gut good     Ausreichend fair     Gering poor     Keine none

**Wo haben Sie diese Erfahrungen gemacht?**

Where did you gain this experience?

**Mit welcher Altersgruppe?**

For which age group?

## Wünsche zur Kinderbetreuung/ Preferences for child care

**Gewünschte Altersgruppe der Kinder**

Age group of children you wish to look after

**Am liebsten**  
Favourite

**Weniger gern**  
Less favourite

**Gar nicht**  
Not at all

0 - 1 Jahre/ years

1 - 3 Jahre/ years

3 - 6 Jahre/ years

6 - 10 Jahre/ years

11 - Jahre/ years

**Sind Sie bereit, ein behindertes Kind zu betreuen?**

Would you look after a disabled child?

Ja  
Yes

Nein  
No

**Wenn ja:**

If yes:

geistig behindert  
mentally handicapped

körperlich behindert  
physically disabled

**Sind Sie bereit, zu einem alleinerziehenden Elternteil zu gehen?**

Would you work for a single parent?

Ja

Nein

Yes

No

**Wenn ja:**

If yes:

alleinerziehender Vater  
Single father

alleinerziehende Mutter  
Single mother

## Gründe für einen AuPair-Aufenthalt/ Reasons for your stay as a AuPair

Verbesserung der Sprachkenntnisse  
Improvement of language

Wirtschaftliche Gründe  
Economical reasons

Berufliche Gründe  
Professional reasons

**Sonstige Gründe/ Other reasons** \_\_\_\_\_

## AuPair-Modelle für GB hauptsächlich

Ich bewerbe mich für folgendes AuPair-Modell:  
I would like to apply for the following :

- UK:  AuPair - Regel Modell  
 AuPair - Plus Modell  
 Mother Help/ Nanny

## Angaben zu Ihrem AuPair-Aufenthalt/ Details for your Au pair stay

<b>Ortswunsch/ Alternative</b> Area preferred/ alternative	<b>Aufenthaltsdauer</b> Length of stay		
<input type="checkbox"/> <b>Großstadt</b> City	<input type="checkbox"/> <b>Kleinstadt</b> Town	<input type="checkbox"/> <b>Ländliche Gegend</b> Country Side	
<b>Antrittstermin</b> When could you start	<b>Rückreisetermin</b> Proposed day of return journey		
<b>Haben Sie eine Kontaktperson in der gewünschten Region?</b> Do you have a contact person in the area you wish to visit?		<input type="checkbox"/> <b>Ja</b> Yes	<input type="checkbox"/> <b>Nein</b> No
<b>Wenn ja,</b> If yes,	<b>Vorname, Name</b> Christian name, Surname	_____	
	<b>Adresse</b> address	_____	
	<b>Telefon</b> Telephone	_____	

## Sonstiges/ Other

<b>Wie haben Sie von unserer Vermittlungsstelle erfahren?</b> How did you learn about our agency?		
<b>Haben Sie sich noch bei einer anderen Agentur beworben?</b> Are you registered with others?	<input type="checkbox"/> <b>Ja</b> Yes	<input type="checkbox"/> <b>Nein</b> No

## Erklärungen/ Declaration

<b>Die Bewerbungsunterlagen habe ich</b> The application form was completed	<input type="checkbox"/> <b>alleine</b> on my own	<input type="checkbox"/> <b>mit Hilfe</b> with help
<b>Sie können meine Adresse an andere Au pairs weitergeben.</b> I agree that my address will be passed on to other au pairs.	<input type="checkbox"/> <b>Ja</b> Yes	<input type="checkbox"/> <b>Nein</b> No
<b>Ich kenne die Au pair - Bedingungen, bin damit einverstanden und werde alle erforderlichen Formalitäten erledigen.</b> I know the conditions for an au pair and will fulfil all required formalities.		
<b>Ich erkläre, daß meine Angaben und die beiliegenden Bewerbungsunterlagen der Wahrheit entsprechen.</b> I declare that the above information and the enclosed application documents are correct.		
_____ <b>Ort, Datum</b> Place, Date	_____ <b>Unterschrift der Bewerberin/ des Bewerbers</b> Signature of the applicant	

## **Einverständniserklärung der Eltern bei Minderjährigen**

Parent's declaration of consent for minors

**Ich bin/ Wir sind dem AuPair-Aufenthalt unserer Tochter/ unseres Sohnes einverstanden.**

I / We agree to the au pair stay of our daughter/ son.

\_\_\_\_\_  
**Ort/ Datum**

Place, Date

\_\_\_\_\_  
**Unterschrift der Mutter**

Mother's signature

\_\_\_\_\_  
**Unterschrift des Vaters**

Father's signature